

サポートセンターの様子



入口 (いりぐち)



相談窓口 (そうだんまどぐち)



翻訳機 (ほんやくき)



相談 (そうだん) スペース



フリースペース

でんわ **電話** や メール **でも相談** できます。

You can also contact by phone or email.

您也可以通过电话或电子邮件进行咨询。

전화 또는 이메일로 상담 할 수 있습니다.

Bạn cũng có thể trao đổi qua điện thoại hoặc email.



相談できる日: **火曜日** ~ **土曜日**

(祝日・12/29 ~ 1/3 を除く)

Opening Hours : Tuesday to Saturday
(Excluding holidays and Dec29th~Jan3rd)

咨询时间: 星期二~星期六
(节假日、年末年初12/29~1/3除外)

접수일시: 화요일~토요일
(공휴일, 연말 연시 12/29~1/3제외)

Thời gian tiếp nhận tư vấn: Vào thứ 3 đến thứ 7 hàng tuần
(ngoại trừ ngày lễ và tết từ ngày (29/12 ~ 3/1))

10:00~19:00

☎ 880-0805

宮崎市橘通東4-8-1 **カリーノ宮崎地下1階**

B1F Carino Miyazaki, 4-8-1
Tachibanadori Higashi, Miyazaki City

☎ **0985-41-5901**



みやざき外国人サポートセンター

Facebook



Miyazaki Support Center for Foreign Residents

宮崎外国人咨询支援中心

미야자키 외국인 지원 센터

TRUNG TÂM HỖ TRỢ NGƯỜI NƯỚC NGOÀI TẠI MIYAZAKI

カリーノ宮崎 地下1階

Carino Miyazaki B1F / Carino宮崎 地下1階
카리노 미야자키 지하1층 / Carino Miyazaki B1F

☎ **0985-41-5901**
☎ **0985-41-5902**
✉ **support@mif.or.jp**

http://www.mif.or.jp

相談無料 Free consultation service
免费咨询 / 상담 무료 / Tư vấn miễn phí

相談できる言葉

- 日本語 ■英語 / English ■中国語 / 中文 ■韓国語 / 한국어
- タイ語 / ภาษาไทย ■ベトナム語 / Tiếng Việt ■インドネシア語 / Bahasa Indonesia
- マレー語 / Bahasa Melayu ■タガログ語 / Tagalog ■ネパール語 / नेपाली
- ポルトガル語 / Português ■スペイン語 / Español ■フランス語 / Français
- ロシア語 / русский ■ドイツ語 / Deutsch ■イタリア語 / Italiano
- ミャンマー語 / မြန်မာဘာသာ ■クメール語 / ភាសាខ្មែរ ■モンゴル語 / Монгол хэл

外国人を支援されている県民の方からのご相談にも対応します。
出張相談会も実施します。

相談できること

Consultation available on
 咨询内容 / 상담 내용 / Nội dung tư vấn

生活

Life
 生活
 생활
 Cuộc sống

在留手続

Procedures
 for residence
 居留資格
 재류수속
 Thủ tục cư trú



労働

Labor
 工作
 노동
 lao động

医療

Medical care
 医疗
 의료
 y tế



福祉

Social welfare
 福利
 복지
 phúc lợi

教育

Education
 教育
 교육
 giáo dục



子育て

Child care
 育儿
 육아
 nuôi dạy con cái

災害

Disaster
 灾害
 재해
 thiên tai



etc...

秘密は
 守ります。

Consultations are strictly confidential.
 严守秘密。
 비밀 보장해드립니다.
 Chúng tôi luôn giữ bí mật về nội dung tư vấn của bạn.

困ったこと、知りたいことが あったら、「みやざき外国人 サポートセンター」へ

Please contact “Miyazaki Support Center for Foreign Residents” if you have any difficulties in your lives in Miyazaki.

如果您有任何问题或想知道，请访问“外国居民咨询处”

어려운 점, 알고 싶은 것이 있으면, 「미야자키 외국인 지원 센터」에

Vui lòng liên hệ với Trung tâm hỗ trợ dành cho cư dân nước ngoài của Miyazaki nếu bạn gặp bất kỳ khó khăn nào trong cuộc sống tại Miyazaki.

0985-41-5901



外国語がわかる病院は？

Are there any multilingual hospitals?

有多语言医院吗？

외국어로 대응할 수 있는 병원은?

Có bệnh viện nào có sử dụng ngoại ngữ?

日本語を勉強したいのですが。

I want to study Japanese.

我想学习日语。

일본어를 배우고 싶습니다.

Tôi muốn học tiếng nhật.



センターでできること

What you can do at the center
 您可以在中心做什么 / 센터에서 할 수 있는 일
 Việc bạn có thể làm tại Trung tâm



相談

Consultation service
 咨询
 상담
 Tư vấn



フリースペース

Free space
 自由空间
 자유 공간
 Địa điểm miễn phí

センターの隣には「宮崎県国際プラザ」があります。本や雑誌を借りることもできます。

You can borrow books and magazines at Miyazaki International Plaza next to the Support Center.

您可以在中心旁边的宫崎国际广场借书和杂志。



옆에는 "미야자키 현 국제 플라자"가 있습니다.책이나 잡지를 빌릴 수 있습니다.

Bạn có thể mượn sách và tạp chí tại Miyazaki International Plaza bên cạnh trung tâm.